

Cópia de um personagem

Text by João Silvério

The piece entitled "cópia de um personagem" [copy of a character] confronts us with the memory of an action and of the presence of a body. While discussing this work, the artist mentions the fact that it is the first piece to be set in the exhibition space. On this piece of fabric, filled with bits of male underwear, vegetable particles and beach sand, the artist rests while the exhibition is being set up. Its final form, installed by a wall that has the same size as her body stretched in repose, testifies to her presence through the modelling of another body. In this case, the head of one of the people who installed the work in the space. Another copy of a character, which here takes the place of the artist's body.

Cópia de um personagem, 2012, Armanda Duarte. Pillow made of fragments of an used men's undershirt, full of beach sand corresponding to the determined volume from a can. Artist's head dimensions.

Cópia de um personagem

Texto de João Silvério

TA obra intitulada "cópia de um personagem" posiciona-nos perante a memória de um acto e da presença de um corpo. Acerca desta obra, a artista menciona o facto de ser a primeira obra a ser colocada no espaço da exposição. Sobre esta peça de tecido, com um recheio de pedaços de roupa interior feminina e partículas vegetais e areia da praia, a artista descansa durante o trabalho de montagem da exposição. A sua forma final, instalada junto a uma parede que tem a dimensão do seu corpo distendido, em repouso, é o testemunho da sua presença pela modelação de um outro corpo. Neste caso da cabeça de alguém que instalou a obra no espaço. Uma outra cópia de uma personagem que toma aqui o lugar do corpo da artista.

Cópia de um personagem, 2012, Armanda Duarte, travesseiro feito de fragmentos de roupa íntima masculina, areia de praia do volume de uma lata, Dimensões da cabeça da artista.

Cópia de um personagem

Testo di João Silvério

L'opera intitolata "copia di un personaggio" ci mette di fronte al ricordo di un'azione e alla presenza di un corpo. Durante la conversazione su questo lavoro, l'artista menziona il fatto che è il primo pezzo da installare nello spazio espositivo. Su questo pezzo di tessuto, riempito di intimo maschile, particelle vegetali e sabbia della spiaggia, l'artista riposa mentre la mostra è in fase di allestimento. La sua forma finale, installata accanto a un muro che ha le stesse dimensioni del suo corpo disteso in riposo, testimonia la sua presenza attraverso la modellazione di un altro corpo. In questo caso, sarà la testa di una delle persone che hanno installato il lavoro nello spazio. Un'altra copia di un personaggio, che qui prende il posto del corpo dell'artista.

Cópia de um personagem, 2012, Cuscino fatto di frammenti di maglietta da uomo usata, piena di sabbia della spiaggia corrispondente al volume determinato da una lattina. Dimensioni della testa dell'artista.